



Die Orchidee

Herausgeber: Deutsche Orchideen-Gesellschaft e. V.
Im Zinnstück 2
65527 Niedernhausen/Ts.
Deutschland



E-Mail: dog@orchidee.de
Fon: 06127 7057704
Fax: 06127 920329
www.orchidee.de/e-paper/taxonomische-mitteilungen
Ausgabedatum: 24.11.2017
Verantwortliche Redakteurin: Irene Bock

Vol. 3, Nummer 19, 2017

Inhalt:

***Encyclia* × *breueriana* nothospec. nov. V. P. CASTRO et SPECKMAIER – eine *Encyclia*-Naturhybride aus Rondônia, Brasilien (Orchidaceae)**

***Encyclia* × *breueriana* nothospec. nov. V. P. CASTRO et SPECKMAIER – um híbrido natural de *Encyclia* do Estado de Rondônia, Brasil (Orchidaceae)**

Vitorino Paiva CASTRO NETO und Manfred SPECKMAIER

127 – 132



TAXONOMISCHE MITTEILUNGEN

***Encyclia* × *breueriana* nothospec. nov.
V. P. CASTRO et SPECKMAIER – eine *Encyclia*-Naturhybride aus Rondônia, Brasilien (Orchidaceae)**

***Encyclia* × *breueriana* nothospec. nov.
V. P. CASTRO et SPECKMAIER – um híbrido natural de *Encyclia* do Estado de Rondônia, Brasil (Orchidaceae)**

Key words: *Encyclia*, *Encyclia randii* (BARB. RODR.), *Encyclia clovesiana* (L. C. MENEZES et V. P. CASTRO)*, *Encyclia* × *breueriana*, Rondônia, Brasilien, (Epidendrinae, Orchidaceae).

Palavras chaves: *Encyclia*, *Encyclia randii* (BARB. RODR.), *Encyclia clovesiana* (L. C. MENEZES et V. P. CASTRO)*, *Encyclia* × *breueriana*, Rondônia, Brasil, (Epidendrinae, Orchidaceae).

Abstract: A new natural hybrid of *Encyclia randii* and *Encyclia clovesiana** – *Encyclia* × *breueriana* from Rondônia state (Brazil) is described.

Zusammenfassung: *Encyclia* × *breueriana* – eine Naturhybride aus *Encyclia randii* × *Encyclia clovesiana** aus dem Bundesstaat Rondônia (Brasilien) wird beschrieben.

Resumo: Um novo híbrido natural entre a *Encyclia randii* e a *Encyclia clovesiana** – *Encyclia* × *breueriana* e descrito para a região de Rondônia (Brasil).

Einleitung: Diese neue Hybride wurde in bergigen Arealen der Chapada dos Parecis auf 300 – 400 m Höhe gefunden, in der Alto Alegre dos Parecis Region im Bundesstaat Rondônia, 200 km von Bolivien entfernt, in der Übergangsregion zwischen dem Cerrado (Savanne Zentral-Brasiliens) und dem Amazonas-Regenwald. Mehrere Spezies und auch Hybriden von bekannten Arten wurden bereits aus dieser Region beschrieben, z. B. von *Cattleya violacea* und *Cattleya nobilior*.

In diesem Gebiet gibt es erwartungsgemäß auch *Encyclia randii* und *Encyclia clovesiana*.

Introdução: Esta novo híbrido é encontrado nas elevações montanhosas da Chapada dos Parecis à uma altitude de 300 – 400 m, na região de Alto Alegre dos Parecis no Estado de Rondônia à uns 200 km da Bolívia, nessa região de transição entre o Cerrado e a Floresta Amazônica, várias espécies foram descritas e também híbridos de espécies conhecidas como a *Cattleya violacea* e *Cattleya nobilior*.

Também nessa região se encontram as *Encyclia randii* e *Encyclia clovesiana*, possibilidade que se mostrou possível conforme era de se prever.

Diagnosis: *Encyclia* × *breueriana* V. P. CASTRO et SPECKMAIER nothospec. nov., planta epiphytica et hybrida inter *Encyclia randii* BARB RODR. et *Encyclia clovesiana* L. C. MENEZES et V. P. CASTRO.

Habitat in provincia Rondônia, floruit in cultura in mense october anno 2011, legit V. P. CASTRO No. 152.

Vitorino P. Castro Neto,
Rua Vicente Galafassi, 549,
São Bernardo do Campo,
CEP: 09770-480,
(SP) Brasil



Der Botaniker studiert seit über 30 Jahren die Orchideen seiner Heimat und ist Autor zahlreicher Neubeschreibungen. Er verfasste die Icones Orchidacearum Brasilienses Band III. und beschrieb unter anderem *Pseudolaelia regentii*, *calimaniorum* und *oliveirana*. Zurzeit arbeitet er am Band IV der Icones.

DI Manfred Speckmaier,
E-Mail: <mcsk@gmx.net>



Der Autor gehört zum Mitarbeiterstab des Botanischen Gartens der Universität Wien. Sein bevorzugtes Arbeitsgebiet sind südamerikanische Orchideen. Er ist Obmann der Wiener Orchideengesellschaft.

* Entspricht lt. World Checklist of Selected Plant Families (Govaerts): *Encyclia argentinensis* (SPEG.) HOEHNE; Arq. Bot. Estado São Paulo, n. s., f. m., 2: 150 (1952); <http://wcsp.science.kew.org>, abgerufen am 15. November 2017

* Is in accordance with the World Checklist of Selected Plant Families (Govaerts): *Encyclia argentinensis* (SPEG.) HOEHNE; Arq. Bot. Estado São Paulo, n. s., f. m., 2: 150 (1952); <http://wcsp.science.kew.org>, Retrieved 15 November 2017



Encyclia × breueriana

Zeichnung: V. P. Castro Neto

a. Pflanze, b. dorsales Sepalum, c. Petalum, d. laterales Sepalum, e. Labellum, f. Columna, g. Anthere, h. Pollinie

a. planta, b. sepala dorsal, c. petala, d. sepala lateral, e. labelo, f. coluna, g. anthera, h. polinia

*Encyclia* × *breueriana*

Foto: V. P. Castro Neto

Diagnose: *Encyclia* × *breueriana* V. P. CASTRO et SPECKMAIER nothospec. nov., epiphytische Pflanze, Hybride zwischen *Encyclia randii* BARB. RODR. und *Encyclia clovesiana* L. C. MENEZES et V. P. CASTRO. Habitat im Bundesstaat Rondônia, blühte in Kultur im Oktober 2011, gesammelt von V. P. CASTRO 152.

Typus: Brasilien, Rondônia: Alto Alegre dos Parecis, 300 – 400 m ü. M., 23.10.2011, Fabio NEVES, unter V. P. CASTRO Nr. 152, Holotypus SP

Diagnosis: *Encyclia* × *breueriana* V. P. CASTRO et SPECKMAIER nothospec. nov., epiphytic plant and hybrid between *Encyclia randii* BARB. RODR. and *Encyclia clovesiana* L. C. MENEZES et V. P. CASTRO. Habitat in the federal state of Rondônia, flowered in culture in October 2011, collected by V. P. CASTRO 152.

Typus: Brasil, Rondônia: Alto Alegre dos Parecis, 300 – 400 m, 23/10/2011, Fabio NEVES, sub V. P. CASTRO No. 152, Holotypus SP

Beschreibung: **Pflanze:** epiphytisch; **Wurzeln:** 0,25 cm Durchmesser; **Pseudobulben:** konisch, an der Basis bis zu 2,5 cm breit, bis zu 6,0 cm lang, mit 3 Internodien, zunächst mit membranartigen Scheiden umhüllt, die später trocknen und abfallen; **Blätter:** länglich, lanzettlich, bootartig konkav, ledrig, bis zu 23 cm lang und 2,3 cm breit, mit scharfer Spitze; **Infloreszenz:** an der Spitze, traubig, 58 cm lang, an der Basis von 1,2 cm langen stängelumfassenden Brakteen bedeckt, Infloreszenzstiel 25 cm lang, bedeckt von 3 stängelumfassenden Brakteen von etwa 1,5 – 2 cm Länge und 0,4 cm Durchmesser, Rhachis 18 cm lang, mit 8 Blüten, die sich nacheinander öffnen; **Blütenbrakteen:** dreieckig, 0,6 cm lang; **Blüten:** groß, 4,7 cm Durchmesser, Petalen und Sepalen rötlich-kastanienbraun, Labellum rosa mit purpurroten Längsstreifen, Säule hellrosa; **Sepalen:** dorsales Sepalum lanzettlich, zugespitzt, 2,5 cm lang, 0,6 cm breit; laterale Sepalen lanzettlich, asymmetrisch, zugespitzt, 2,5 cm lang, 0,6 cm breit; **Petalen:** verkehrt eiförmig, mit genagelter Basis, leicht asymmetrisch, 2,3 cm lang und 0,8 cm breit; **Labellum:** dreilappig, Seitenlappen umhüllen die Säule, öffnen sich an der Spitze und lassen die Anthere der Säule sichtbar werden; Seitenlappen zungenförmig, vorne rund, seitlich am verlängerten Mittellappen positioniert, zur Achse der Lippe geneigt; Lippe mit den ausgebreiteten Seitenlappen 1,9 cm breit; Seitenlappen von der Basis bis zur Spitze 1,5 cm lang und 0,3 cm breit; Mittellappen oval, 1,2 cm lang, 1,3 cm breit; Istmus 0,15 cm lang, Kalluspartie 0,9 cm lang, 0,3 cm breit, mit Längskielen, zur Mitte hin leicht konkav; **Säule:** dreieckig, rosa, mit 2 Öhrchen, leicht s-förmig gebogen, 1,2 cm lang; **Anthere:** weiß, fast quadratisch; **Rostellum:** fast quadratisch; **Pollinien:** 4, gelb; **Narbe:** dreieckig

Verbreitung: Rondônia

Blütezeit: Im Frühling Brasiliens

Standort: In Übergangswäldern zwischen Amazonaswald und Cerrado-Vegetation, in relativ niedrigem Gehölz mit einer maximalen Höhe von 20 – 30 Metern.

Etymologie: Als Würdigung für Klaus BREUER, den bekannten deutschen Orchideensammler

Diskussion: In der folgenden Vergleichstabelle (S. 132) können wir nachweisen, dass *Encyclia* × *breueriana* Maße zwischen *Encyclia clovesiana* und *Encyclia randii* aufweist, auch die ein wenig gewellten Ränder der Petalen und Sepalen weisen eine Zwischenstufe auf. Die Form der Seitenlappen und des Mittellappens ist an *Encyclia clovesiana* angelehnt, wohingegen die Aderung des Mittellappens mehr an *Encyclia randii* erinnert.

Aus dem Vergleich ergibt sich, dass *Encyclia* × *breueriana* einer natürlichen Hybride zwischen *Encyclia randii* und *Encyclia clovesiana* entspricht.

Descrição: **Planta:** epífita. **Raízes:** grossas de 0,25 cm de diâmetro. **Pseudobulbos:** cônicos, de até 2,5 cm de largura na base e de até 6,0 cm de comprimento, com 3 internós, inicialmente guarneidos de bainhas membranáceas que depois secam e caem. **Folhas:** oblongo lanceoladas, cimbiformes, coriáceas, de até 23 cm de comprimento por 2,3 cm de largura, ápice agudo. **Inflorescência:** apical, racemosa, de 58 cm de comprimento, recoberta na base em 1,2 cm de brácteas amplexicaules, pedúnculo de 25 cm de comprimento recoberto por 3 brácteas amplexicaules de aproximadamente 1,5 – 2,0 cm de comprimento e 0,4 cm de diâmetro, raque de 18 cm de comprimento, contendo 8 flores que se abrem em sequência. **Brácteas florais:** triangulares de 0,6 cm de comprimento. **Flores:** grandes de 4,7 cm de diâmetro, pétalas e sépalas castanho avermelhadas, labelo rosa com estrias púrpuras longitudinais ao longo de todo o labelo, coluna rosa claro. **Sépalas:** a dorsal, lanceolada, ápice agudo de 2,5 cm de comprimento por 0,6 cm de largura; sépalas laterais lanceoladas, assimétricas, ápice agudo de 2,5 cm de comprimento por 0,6 cm de largura. **Pétalas:** oboval lanceoladas, base unguiculada, ligeiramente assimétricas, de 2,3 cm de comprimento por 0,8 cm de largura. **Labelo:** trilobado, lóbulos laterais cobrindo a coluna e no ápice se abrindo mostrando a antera da coluna; lobos laterais ligulados, ápice circular se prolongando lateralmente ao lobo médio se posicionando inclinado em relação ao eixo do labelo, de 1,9 cm de largura entre os lobos quando explandados e 1,5 cm da base até o ápice e 0,3 cm de espessura; lobo mediano, oval de 1,2 cm de comprimento por 1,3 cm de largura; istmo de 0,15 cm de comprimento; carenas sobre o limbo, longitudinais, de 0,9 cm comprimento por 0,3 cm de largura, na parte central ligeiramente côncava. **Coluna:** triangular, rosa, biauriculada, ligeiramente sigmóide, de 1,2 cm de comprimento. **Antera:** branca subquadrática. **Rostelo:** subquadrático. **Polínia:** 4, amarelas, **Cavidade esigmática:** triangular.

Distribuição: Rondônia

Floração: Na primavera do Brasil

Habitat: Em florestas de transição entre a floresta Amazônica e vegetação de Cerrado, em matas não muito elevadas, com altitude máxima de 20 – 30 metros.

Etimologia: Em homenagem à Klaus BREUER conhecido colecionador de orquídeas da Alemanha

Diskussion: Do seguinte quadro comparativo (p. 132) podemos verificar que *Encyclia* × *breueriana* apresenta dimensões intermediárias entre *Encyclia clovesiana* e *Encyclia randii*, as bordas das pétalas e sépalas pouco onduladas mostram também uma posição intermediária; a forma dos lobos laterais e médio se mostram mais próximos de *Encyclia clovesiana*, enquanto que as venulações sobre o lobo médio correspondem mais ao de *Encyclia randii*.

Do exposto podemos dizer *Encyclia* × *breueriana* corresponde a um híbrido natural entre *Encyclia randii* e *Encyclia clovesiana*.



Vergleichstabelle zu einigen morphologischen Merkmalen von *Encyclia × breueriana*, *Encyclia randii* und *Encyclia clovesiana*.

	<i>Encyclia × breueriana</i>	<i>Encyclia randii</i>	<i>Encyclia clovesiana</i>
Länge des dorsalen Sepalums	2,5 cm	3,25 cm	1,20 cm
Länge der Petalen	2,3 cm	2,75 cm	1,15 cm
Länge × Breite des Labellummittellappens	1,5 × 1,9 cm	1,75 × 3,75 cm	0,8 × 0,35 cm
Sepalen- und Petalenränder	wenig gewellt	stark gewellt	glatt
Form und Ausgestaltung der Labellumseitenlappen	zungenförmig, seitlich schräg zum Mittellappen	spatelförmig, leicht sichelförmig, quer am mittleren Teil des Labellums positioniert	zungenförmig, seitlich schräg zum Mittellappen
Form des Labellummittellappens	oval	nierenförmig	oval
Aderung auf den Seitenlappen	längs der Seitenlappen	hat keine deutliche Aderung	längs der Seitenlappen
Farbe der Sepalen und Petalen	rötlich-kastanienbraun	gelblich-kastanienbraun	gelblich-kastanienbraun

Quadro comparativo entre algumas características morfológicas de *Encyclia × breueriana*, *Encyclia randii* e *Encyclia clovesiana*

	<i>Encyclia × breueriana</i>	<i>Encyclia randii</i>	<i>Encyclia clovesiana</i>
Comprimento da sépala dorsal	2,5 cm	3,25 cm	1,20 cm
Comprimento das pétalas	2,3 cm	2,75 cm	1,15 cm
Tamanho do lobo médio do labelo comprimento × largura	1,5 × 1,9 cm	1,75 × 3,75 cm	0,8 × 0,35 cm
Sépalas e pétalas bordas	pouco onduladas	muito onduladas	lisas
Lobos laterais do labelo forma e disposição	liguladas, oblíquas lateralmente ao lobo médio do labelo	Espatuladas, ligeiramente falciformes, posicionadas transversalmente sobre o lobo médio do labelo	liguladas, oblíquas lateralmente ao lobo médio do labelo
Lobo médio do labelo – forma	oval	reniforme	Oval
Venulações sobre os lobos laterais	longitudinalmente ao longo dos lobos	não apresenta venulações evidentes	longitudinalmente ao longo dos lobos
Cor – sépalas e pétalas	castanho avermelhadas	castanho amareladas	castanho amareladas

Literatur/Bibliografia:

- MENEZES, L. C. & CASTRO, V. P. (2007): Uma nova *Encyclia* de Rondônia; Orquidário **21** (1): 19 – 21
 BARBOSA RODRIGUES, J. (1891): *Epidendrum randii*; Vellosia, ed. 2, **1**: 123

Übersetzung aus dem Portugiesischen/tradução do português: Irene BOCK